

莫扎特 小提琴奏鸣曲集

第一集



人民音乐出版社

J657.2
25=1

莫 扎 特

小提琴奏鸣曲集

(附小提琴分谱)

第一集

埃内斯特·弗里茨·施密德

根据手稿和第一版编订

瓦尔特·兰珀 卡尔·勒里希

编订指法和弓法

释文译者：张诗正 严 镛

人民音乐出版社

图书在版编目(CIP)数据

莫扎特小提琴奏鸣曲集 第一集 / (奥) 莫扎特
(Mozart, W. A.)曲; 施密德编订. -北京: 人民音乐出
版社, 1997. 10

ISBN 7-103-01501-5

I. 莫… II. ①莫… ②施… III. 小提琴-奏鸣曲
-奥地利 N.J657.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 02583 号

责任编辑: 严 镜

著作权合同登记

图字: 01-96-1097 号

Mozart
Sonaten für Klavier und Violine Band I

本书由德国亨勒出版社独家授权
Permission of Reprint with G. HENLE VERLAG MÜNCHEN
Only for sale in the People's Republic of China

人民音乐出版社出版发行

(北京翠微路 2 号)

新华书店北京发行所经销

北京丰台洛平印刷厂印刷

635 × 927 毫米 8 开 220 面乐谱 28.5 印张

1997 年 10 月北京第 1 版 1997 年 10 月北京第 1 次印刷

印数: 1—3,420 册 定价: 39.30 元

(含分谱)



A大调奏鸣曲 KV526 第一乐章开始部分。摘自莫扎特手稿。

前　　言

该曲集包括了莫扎特在曼海姆时期（1778年）之后完成的所有钢琴和小提琴作品，其中有两首变奏曲是不应被忽视的，它们的创作年代可追溯到创作《后宫诱逃》时期。（请注意每部作品上标明的排列次序。）在补遗中可以找到下列未完成的奏鸣曲：莫扎特于1782年为其妻创作并由其好友、修士马克西米利安·施塔德勒（1748-1833年）完成的K.402（385e）和K.403（385c）。K.404（385d）和奏鸣曲K.372的快板只有零星片断，故而未收录其中。莫扎特少年时期至1778年之前的类似作品也未收录，这些作品为：K.6-9；与之对应的版本是K.10-15（1762-1764年）；K.26-31（1766年）；K.46d和K.46e（1768年）。“浪漫奏鸣曲”K.55-60（见209c-h）和奏鸣曲K.61（见290a）毫无疑问是伪作，现被确认是H.F.劳帕克的作品。此外，该曲集还收录了钢琴奏鸣曲K570，但此曲自1796年由阿塔里亚出版公司在维也纳出版以来，一直以小提琴奏鸣曲而著称。阿尔弗雷德·爱因斯坦在他的《莫扎特，其个性，其作品》（牛津大学出版社，1945年）一书中，有力地支持了这一观点。（他写道）“此小提琴曲这样地朴实无华，正显示了莫扎特本人轻巧的风格”（252页）。此奏鸣曲也在补遗中。

奏鸣曲的次序与现代人们惯用的次序相距甚远，我们这部曲集遵照莫扎特本人的意愿编排成序。

原有顺序以六首奏鸣曲开始：K.301-306（293a-c, 300c, 293d, 300e），它们是献给巴拉丁选帝侯的夫人玛丽·伊丽莎白的（标题为“选帝侯夫人奏鸣曲”），由西贝尔公司于1778年在巴黎出版。以上六首创作于同一年，其中一部分完成于曼海姆，一部分完成于巴黎。因为莫扎特在标题中明确指出这类风格的作品是他的“处女作”，由此可以推断，莫扎特认为他早期的钢琴和小提琴作品并不重要；其中包括1766年出版的、献给纳塞公国卡洛琳公主的K.26-31。

紧接其下的是莫扎特的另六首奏鸣曲：“作品之二”，为他的钢琴学生约瑟法·冯·奥恩哈默尔而作，由阿塔里亚出版公司于1781年在维也纳出版。同年他在维也纳还创作了四首作品：K.376（374d），K.377（374e），K.379（373a）和K.380（374f），除此之外，这组作品还包括了更早一些时候的奏鸣曲，题为：“曼海姆奏鸣曲-为特蕾泽·皮埃容-泽拉里乌斯作”K.296（1778）和“萨尔茨堡奏鸣曲”K.378（317d）。后者是莫扎特在萨尔茨堡时期（1779年）唯一的一首小提琴奏鸣曲。

再下面一组包括了莫扎特在维也纳时期的作品，为斯特里娜萨基王后创作的奏鸣曲K.454，还有K.481和K.526，这两首奏鸣曲在莫扎特刚刚完成后，就由他的朋友弗朗兹·安东·霍夫迈斯特在维也纳出版。奏鸣曲K.547同样以奏鸣曲的形式呈现在我们面前，题为：“一首简单的钢琴奏鸣曲，为初学与小提琴合作的钢琴家而作”。下来还有两首变奏曲：K395（374a）和K.360（374b）。

由修士马克西米利安·施塔德勒完成的两首K.402（385e）、K.403（385c）和奏鸣曲K.570均存于补遗中。由于K.403（385c）的手稿上标有“第一奏鸣曲”，K.402（385e）手稿上标有“第二奏鸣曲”（标题后来被圈掉了），因此把K.403（385c）置于K.402（385e）之前。

手稿大多是完整的。下列作品中某些部分遗失了（现存部分用括弧标出）：“康斯坦兹奏鸣曲”K.402（395e）（引子至34小节）和K.403（385c）（第一和第二乐章是完整的，第三乐章的前20小节，第21小节后不是出自莫扎特之手）；“一首简单的钢琴奏鸣曲，为初学与小提琴合作的钢琴家而作”K.547（只有主题与钢琴变奏部分，增补版K.138a（547a），1-107小节）；K.570（钢琴部分第一乐章的56-132和161-209小节）。大部分手稿原件的复制品都是清晰可用的。此外，所有这些作品的第一版都可以作为参考。这些版本包括：1778年西贝尔公司在巴黎出版的K.301-306（293a-c, 300c, 293d, 300i）；1784年阿塔里亚公司在维也纳出版的K.454；约1786和1787年霍夫迈斯特公司在维也纳出版的K.481, K526；1805年莫洛公司在维也纳出版的K.547（此外还有1799年布赖特科普夫和黑特尔公司在莱比锡出版的钢琴版；以及阿塔里亚公司在维也纳出版的钢琴版的末乐章）；1786年阿塔里亚公司在维也纳出版的K.359（374a），1786年博斯勒公司在施派尔出版的K.360（374b）；1901年布赖特科普夫和黑特尔公司在莱比锡出版的K.402

(385e); 约 1830 年安德列-奥芬巴赫公司出版的 K. 403 (385c); 1796 年阿塔里亚公司在维也纳出版的 K. 570。

在多数情况下，第一版与莫扎特的手稿还是有一定的区别，尤其是在力度记号和乐句上。总之，手稿总是最权威的。例如：可以有把握地推断，奏鸣曲 K. 301-306 由西贝尔公司在巴黎第一次出版时，莫扎特没有亲自看过校样。1783 年莫扎特在致阿塔里亚的一封信中，严厉地批评了这位出版商在维也纳出版他的小提琴奏鸣曲。在莫扎特的十首著名弦乐四重奏（新版，伦敦）的出版前言中，阿尔弗雷德·爱因斯坦提醒人们注意第一版是不可信的。“霍夫迈斯特出版的四重奏是莫扎特在世时（1788 年）出版的，（他写道）他本人是否看过校样很值得怀疑。莫扎特似乎很信赖这位身为出色音乐家又兼出版商的弗朗兹·安东·霍夫迈斯特；在他出版的作品中出现某些非莫扎特的乐句，这使人联想到，霍夫迈斯特以双重身份，可能在莫扎特的版本中进行了几处大胆的、随心所欲的修改”。另外，在 K. 3 增补版中，爱因斯坦指出：阿塔里亚公司在维也纳第一次出版的莫扎特钢琴奏鸣曲 K. 332 (300k) (1784 年) 与手稿之间有某些差异，他周密地思考后认为“只有在手稿中才能看到莫扎特”。

记谱中断音记号的形式是最难于判断的。在莫扎特的手稿里发现断音符号为小圆点和带点的短断音记号，在这些基本的断音符号中还有大量的变体。对这些变体的处理要留待演奏者自己来判断，它们的差异只有在英国的摹真版中可以清楚地看出。因为莫扎特运用这些不同的断音符号很不系统，而且大部分也不太一致，此次出版放弃了在小圆点和短断音记号之间的任何差别，统一运用了现在唯一的标准记号：用小圆点来表明是断音。因此，仅在下列几处保留了作曲家的短断音记号，即：K. 301，第二乐章 6、64、120 和 178 小节；K. 377 第二乐章的 33 小节。

在阿塔里亚版中，莫扎特手稿上的颤音记号 tr 经常出现为： 。在霍夫迈斯特版中，莫扎特原来的回旋音记号 变为 ；我们这个版本遵循了莫扎特的记谱方式。莫扎特在倚音的记谱上，惯以单独的 16 和 32 分音符 和 代替 和 。因此，当他的 16 分音符倚音记为 时，不能理所当然地当成短倚音。所以，莫扎特的 和 自始至终记谱均为 和 （甚至平均的倚音）。倚音的连线是严格地依照原始资料标出，没有标出连线处肯定不会用其他的演奏方法。在利奥波德·莫扎特的《小提琴演奏》（第九章第一节）中叙述道：“倚音永远不应与其主音分开，总应用同一弓演奏”。至于装饰音的演奏技巧，可参见莫扎特《钢琴奏鸣曲》全集的前言。

莫扎特的原稿和第一稿中，钢琴声部通常将双手的力度记号分别标出。在原稿意义明确时，此次已将力度记号合二为一。

手稿中下列钢琴分谱中，明确要求使用羽管键琴：“选帝侯夫人奏鸣曲” K. 301-304 (293a-c, 300c), 306 (300); “奥恩哈默尔奏鸣曲” K. 296, 376 (374d), 377 (374e), 378 (317a), 380 (374f); “斯特里娜萨基奏鸣曲” K. 545; “霍夫迈斯特奏鸣曲”的第一首 K. 481; 变奏曲 K. 359 (374a), 360 (374b), “康斯坦兹奏鸣曲” K. 402 (385e) 和 K. 403 (385c)。另外，“霍夫迈斯特奏鸣曲”的第二首 K. 526 标为“钢琴”。原稿中“选帝侯夫人奏鸣曲” K. 301-304 (293a-c, 300c, 293d, 300i) 带有“羽管键琴或钢琴”的字样；“奥恩哈默尔奏鸣曲”，“斯特里娜萨基奏鸣曲”和变奏曲上标有“羽管键琴或钢琴”；两首“霍夫迈斯特奏鸣曲”标有“羽管键琴或钢琴”；一首简单的钢琴奏鸣曲，为初学与小提琴合作的钢琴家而作” K. 547 标有“钢琴”；“康斯坦兹奏鸣曲”标有“钢琴”，K. 570 标有“羽管键琴或钢琴”的字样。尽管从 1780 年左右锤击钢琴（19 世纪早期钢琴的名称）已得到广泛使用，这些名称的出现表明，人们已将对羽管键琴的兴趣逐渐转到钢琴上来了。但是，贝多芬的钢琴和小提琴奏鸣曲 Op. 12 的原版（阿塔里亚公司，维也纳）中仍印有“羽管键琴或钢琴”的字样。

诚挚地感谢欧洲和国外的众多手稿、原版和早期版本的拥有者，由于他们的支持和慷慨而促成了本版的出版。

沃尔夫岗·阿马德乌斯·莫扎特

Wolfgang Amadeus Mozart

莫扎特 1756 年生于萨尔茨堡，1791 年卒于维也纳。奥地利作曲家、键盘乐器演奏家 小提琴家、中提琴家、指挥家。萨尔茨堡亲王兼大主教府乐长莱奥波尔德·莫扎特之子。自幼即表现出超长音乐禀赋，3 岁学弹琴，5 岁作曲。其姊玛丽亚·安娜（1751-1829）亦为杰出的键盘乐器演奏家。1762 年莱奥波尔德决定送子女去欧洲各国宫廷一展才华，先访问慕尼黑和维也纳。此时，沃尔夫岗无师自通，已学会了小提琴。1762 年开始更长的旅行，从慕尼黑、奥格斯堡、法兰克福以及其他城市而至科隆、布鲁塞尔和巴黎。在路易十五的凡尔塞宫廷逗留二周。1764 年 4 月到达伦敦，受到乔治三世接见。在伦敦时候沃尔夫岗曾从师于阿贝尔，又跟 J.C 巴赫学习作曲，跟阉人歌手曼佐利学唱。他最早的三部交响曲亦作于伦敦。在访问荷兰与瑞士后，莫扎特一家于 1767 年 11 月返回萨尔茨堡。1767 年与 1768 年两次再访维也纳时，莫扎特作歌剧二部，即《装痴装傻》和《巴斯蒂安与巴斯蒂安娜》。1769 年 12 月，莱奥波尔德把儿子带到意大利，所到之处，人们对这孩子有口皆碑。他得到马蒂尼的教诲，并与纳尔迪尼、约梅利和伯尼相识。在罗马听了阿莱格里的《求主怜悯歌》，并根据记忆把它记录下来。歌剧《本都国王米特拉达梯》于 1770 年 12 月在米兰首演，非常成功。其后不久又两度访意，但新任的萨尔茨堡亲王兼主教对莫扎特一家不大有好感，1777 年莫扎特与其母一起离萨尔茨堡而外出旅行（其父健康不佳未能偕行）。他们访问慕尼黑、奥格斯堡、曼海姆，听了著名的曼海姆乐队演奏，于 1778 年到达巴黎，同年 7 月他母亲在巴黎去世。此时巴黎对于已经不再是一名神童的莫扎特已无多大兴趣，而是热中于格鲁克对皮钦尼的论战。莫扎特谋求宫廷职务不成，只得返回萨尔茨堡，在那里担任宫廷与大教堂管风琴师的 2 年中，与大主教的矛盾日益加剧。1780 年巴伐利亚选帝侯委托莫扎特创作一部歌剧，《伊多梅纽斯》于 1781 年 1 月在慕尼黑首演。从慕尼黑回萨尔茨堡后，莫扎特与大主教之间的矛盾激化，辞职而去维也纳；1782 年 8 月，歌剧《后宫诱逃》初演后不多几天，莫扎特与康斯坦兹结婚。在生命的最后 9 年中，他经济上困难重重，但从他笔下却令人吃惊地涌流出大量杰作，几乎各种体裁都有。1785 年常与迪特斯多夫和海顿一起拉弦乐四重奏，他担任中提琴手。海顿认为莫扎特是他所知道的最伟大的作曲家，莫扎特则于 1785 年秋将 6 首弦乐四重奏题献海顿，同时动笔写《费加罗结婚》。所作键盘乐器协奏曲常自任独奏。虽然《费加罗结婚》于 1786 年在维也纳首演时反应狂热，但演出九场后即停演，而 1787 年在布拉格的公演却是风靡一时。在莫扎特访问这个波希米亚首都期间，他的 D 大调交响曲（K504. No. 38）首次公演，因此而得“布拉格交响曲”之名。接着他又受托为布拉格写一部歌剧，准备第二年秋天上演。结果便是仅仅用数月即写成的《唐璜》；与此同时还完成了 2 首弦乐五重奏（C 大调与 G 小调）和《小夜曲》。同年莱奥波尔德·莫扎特病逝萨尔茨堡。新歌剧在布拉格一鸣惊人；1788 年 5 月另增加一些唱段在维也纳上演，一开始反应平平，一个月后莫扎特动笔写他最后 3 部交响乐曲的第一部，于 6 月 26 日至 8 月 10 日之间全部写成。1789 年迫于严重经济困难他在去柏林途中在德累斯顿演奏了一首协奏曲。又访问莱比锡，并在圣托马斯教堂演奏巴赫用过的管风琴。在柏林，会拉大提琴的德王腓特烈·威廉二世委托他创作 6 首弦乐四重奏，但他只写了 3 首。当年秋，奥地利皇帝约瑟夫二世委托他创作喜歌剧《女人心》，1790 年初演出。不久后约瑟夫去世，莫扎特希望利奥波德二世任命他为乐长以取代萨列里的美梦未能实现。1791 年演员兼经理人席卡内德来与他洽商，请他根据他（席卡内德）所编台本写一部神话歌剧。7 月《魔笛》基本完成时莫扎特又接到某匿名赞助人（F. 冯·瓦尔泽格伯爵，他想冒充这部作品的作者）的委托，要他创作一首安魂曲。莫扎特没有立即动笔，而是先为利奥波德二世 9 月份在布拉格登基为波希米亚国王加冕典礼写一

部歌剧，台本根据梅塔斯塔西奥的《狄托的仁慈》改编。这次演出由莫扎特亲自督阵；他返回维也纳后又写了单簧管协奏曲、指挥《魔笛》的首演，然后才重新回到《安魂曲》的写作。但他被病魔缠身已有一段时间，此时更是病入膏肓，12月5日终于不起，留下没有写完的《安魂曲》由他的学生苏斯迈尔完成。他的葬礼与另外几个同时死去的人一起举行，十分简陋潦草，墓址至今不知何处。

莫扎特的才智宏大通博，至于令人不可思议的地步，若以三言两语把他的成就加以归纳，难免流于平庸。他把童年时代在欧洲宫廷中学到的点滴音乐化为金玉宝藏。他的形式感和对称感似乎是与生俱有的，而且与他那半是来自学习、半是来自直觉的万无一失的技艺紧密结合在一起。他在歌剧中不仅表现出空前的无与伦比的戏剧感，而且还通过与当时几位最伟大歌唱家的接触而扩展了歌唱艺术的天地。由于具有既善于觉察又能超然物外的对人性的洞察力，他所塑造的舞台人物可与莎士比亚笔下的同类人物媲美。他的音乐是跨国界的，融意大利、法国、奥地利和德国的因素于一炉。他改变了交响曲、钢琴协奏曲、弦乐四重奏、奏鸣曲以及其他许多体裁的方向，不是借助革命的考虑，而是通过他所写音乐的自然优势。他的音乐中唯一缺少的因素也许就是对大自然的崇拜，这有待于贝多芬和19世纪后期的作曲家们来填补。莫扎特的音乐表面上明朗欢乐，但骨子里却有一股阴暗忧郁的情绪，因而他的作品（特别是《女人心》）总是体现一种矛盾心理，引人入胜，发人深省。“莫扎特就是音乐”，一位评论家这么说，而自1791年以来，作曲家们大多同意这个说法。

摘自《牛津简明音乐词典》

目 录

KV=第一版使用的克歇尔编号。括号内的数字为第六版使用的编号。

第一集

一. 选帝侯夫人奏鸣曲，作品之一
献给选帝侯夫人玛丽·伊丽莎白
作于曼海姆

1. <i>Allegro con spirito</i> KV 301 (293a) G 大调	2. <i>Allegro</i> KV 302 (293b) bE 大调	3. <i>Adagio</i> KV 303 (293c) C 大调	4. <i>Allegro</i> KV 304 (300c) e 小调	5. <i>Allegro di molto</i> KV 305 (293d) A 大调	6. <i>Allegro con spirito</i> KV 306 (300i) D 大调
--	---	---	--	---	--

二. 奥恩哈默尔奏鸣曲，作品之二
给约瑟法·冯·奥恩哈默尔
作于维也纳

7. <i>Allegro</i> KV 376 (374d) F 大调	8. <i>Allegro vivace</i> KV 296 C 大调	9. <i>Allegro</i> KV 377 (374e) F 大调	10. <i>Allegro moderato</i> KV 378 (317d) bB 大调	11. <i>Adagio</i> KV 379 (373a) G 大调	12. <i>Allegro</i> KV 380 (374f) bE 大调
--	--	--	---	--	--

第二集

三. 晚期维也纳时期奏鸣曲

7. <i>Largo</i> KV 454 bB 大调	13. <i>Molto Allegro</i> KV 481 bE 大调	18. <i>Molto allegro</i> KV 526 A 大调	28. <i>Andantino cantabile</i> KV 547 F 大调
------------------------------------	---	--	--

四. 变奏曲

17. <i>Thema Allegretto</i> KV 359 (374a) G 大调	18. <i>Thema Andantino</i> KV 360 (374b) g 小调
--	---

补 遗
康斯坦兹奏鸣曲
献给康斯坦兹·莫扎特
(父姓韦伯)

19. <i>Allegro moderato</i> KV 403 (385c) C 大调	20. <i>Andante, ma un poco adagio</i> KV 402 (385e) A 大调	21. <i>Allegro</i> KV 570 bB 大调
--	--	---------------------------------------

188

W. H. GARDNER
1886

奏鸣曲

7

献给选帝侯夫人

1778年作于曼海姆★

KV 301 (293a)

Allegro con spirito

小提琴

1.

钢琴

★) 在手稿中，该奏鸣曲由长笛开始，然后由小提琴演奏下去。

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.

© 1956/1984 by G. Henle Verlag, München

(32) *f*

(36)

(40)

(44) *p* *tr* *p* *tr*

(50)

(56) *f* *m.s.* *f*

(61)

61 ff
62 3 4 1 2 1 2
63 2
64 2
65 f
66 4 5
67 4 5
68 p cresc.
69 4 5
70 3 2 1 2 3 1 5
71 2 p cresc.
72 2 1
73 f
74 3 2 1 2 3 1 5
75 2 1
76 2 1
77 f
78 2 1 2 1 2 1 2
79 cresc.
80 f

10

(85)

90

94

98

104

110

(116)

(122)

(129)

(135)

(140)

(144)

★) 在手稿中，所处位置很特殊，有可能应在第五个8分音符处。

12

148

148

151

152

152

153

154

155

157

157

158

159

160

163

163

164

165

166

169

169

170

171

172

172

172

173

174

175

(175) 